# ¶ Refranes glosados.



¶ Refranes glosados. En los quales qualquier que con diligencia los quisiere leer hallara prouerbios: y marauillosas sentencias: y generalmente a todos muy prouechosos.

1541.

¶ Un muy virtuoso hõbre allegã do se a la vejez considerando q̃ los dias de su biuir erã breues dessẽãdo q̃ vn solo hijo q̃ tenia fuesse sabiamen te instruydo y cõsejado: para q̃ discretamente biuiesse, De los presentes prouerbios y refranes le doctrino.

Hijo mio dilectissimo: aprende escuchan do la doctrina de mi tu padre que natu ralmente te amo. ¶ Ca yo llegado al peli groso puerto de estrema vejez: y hecho vezino de la incierta hora dela muerte/ no pudiendo te bien heredar cõ bienes de fortuna: he pensado y deliberado de algunos buenos y prouechosos exẽplos instruyr la tu juuentud. Y assi como los doctores y virtuosos eccle- siasticos acostumbran dar lumbre para yr a la vida ce- lestial: y sciencia con auctoridades dela sagrada escrip tura. Assi yo porq̃ passes biẽ el camino desta transito- ria vida: te informare cõ la diuinal ayuda de aq̃l saber que platica de antiguos dias me ha mostrado y expe- riencia de muchas cosas me a subido a maestro. Dõde traere por auctoridad de aq̃sta prouechosa liciõ aq̃llos prouerbios y refranes q̃ los nr̃os passados antiguamẽ te platicauã: y aun hasta oy los honorables ancianos y reuerendas mugeres como a dichos de philosophos allegar acostumbran. Porque ayudado por la lectura de aqueste breue tractado y acompañado de la diuina gracia: hagas tales obras q̃ passando por las aduersi- dades de aqueste miserable mundo: merezcas alcãçar la bienauenturança para q̃ eres criado. ¶ E porq̃ mejor esto puedas comprehender y retener: partire esta poca escriptura en doze breues capitulos.

# ¶ Capitulo primero. Que no deues hablar mucho.

Oan todos los discretos el poco hablar: pues es vezino de buen callar. Ca es cierto q̃ el que calla/no puede errar. E si para hablar piensa bien y delibera primero q̃ hable: y el lugar y el tiempo: seruando buena orden: no sera largo en su dezir: porque.

Presto es dicho: lo que es bien dicho.

¶ E en el camino de largas razones no se puede hõbre bien defender de en algo estropeçar. Mas puesto caso hijo mio q̃ todo quanto pudiesses dezir fuesse perlas: toda prolixidad es enojosa: habla pues poco y piensa mucho con temor de lo que se dize.

Palabra no se puede tornar: pues que es ya dicha.

¶ El refran tan verdadero: que.

Quien mucho habla: mucho yerra.

¶ Y despues muchas vezes el largo hablador encendido en su hablar/ni quiere oyr/ni se tarda en responder: y assi poco pensando: y mal atentado dize alguna razon q̃ seria mejor auer la callado: y seran palabras para si mismo dañosas: y merecera oyr.

Habla roldan: y habla por tu mal.

¶ Pues que tomado y reprehendido por indiscreta confession de su boca le podran dezir.

Al buey por el cuerno: y al hombre por la palabra.

¶ Atienta te y refrena te hijo mio y tal no te acontezca: recuerda te y deprende que por tal se dixo.

En boca cerrada: no entra mosca.

¶ Aquesto es que el q̃ calla no yerra. Cosa enojosa es a los oyentes oyr cosas mal concertadas: por esto se dize.

Al buen callar: llaman sancho.

¶ E mucho mejor es no dezir nada. Quando alguno con palabras injuriosas te querra dar occasion de responder: en tal caso mira hijo mio si los pies del seso hallares en ti fuera de los estribos de paciencia: reduziras a la memoria: que dizen.

Mal por mal: no se deue tornar.

Assi se deuen estimar de tan pesado peso las desrazonables razones del rustico: pues es cierto lo q̃ se refiere: que.

Palabras y plumas: el viento las lleua.

E si el callar te sera difficil: o impossible: sea tal el responder q̃ de tu seso a su locura: los oydores conozcan la differencia. Ca hablando bien cõtra el mal / cõfundiras el su mal hablar: y mataras la yesca q̃ se enciẽde cõ la azerada lẽgua: conel pedernal de endurescida malicia dẽtro del eslauõ de soberuia: hiere enel coraçon ayrosa palabra y tarda mas en curar la llaga q̃ no las visibles heridas dl cuerpo por ocasion del mal hablar venidas: y assi se dize: que.

Sanan llagas: y no malas palabras.

No vi jamas maldiziente prosperar: ni bien acogido en la tierra: mas he visto los tales yr de mal en peor: y a la fin venir a mala perficion: por esso hijo mio.

Si qeres q̃ digã biẽ de ti: no digas mal de ninguno.

E si de ti oyeres dezir mal: di entre ti mismo.

A palabras locas: orejas sordas.

Que si lo haze por mouer te y desconcertar el relox de tu mesura: en la mano tienes la prudencia q̃ buena fin procura: en especial si te recuerdas del refran que dize.

Quando vno no quiere: dos no varajan.

Y no te engañe lo q̃ algunos con falsa intelligencia dizen.

Que a mal capellan: mal sacristan.

Que tal prouerbio no se dize sino porque mal amo: mal moço le pertenesce: y por esso dizen.

A mala llaga: mala yerua.

Mas quien es bueno: no deue respõder mal. Assi lo affirman los buenos religiosos: no haziẽdo caso de palabras injuriosas. Antes dizen: que.

A mal hablador: discreto oydor.

Y assi escusando toda manera de differencias se conserua la paz: que por esso se dize.

Ayamos paz: y moriremos viejos.

Quien puede pensar los grandes males que engendra la contencion: que cierto es que de nueuas salen nueuas: y de palabras venimos a las manos: y auer de retener las manos ayradas τ limitar y retener sin freno la boca: es impossible. De gran cura: como

coraçon viene el suffrir: y de gran seso bien oyr: por tanto hijo mio te quiero rogar pues es causadora de escandalos la desenfrenada lengua: que no digas injurias a ninguno sea quien fuere. Recordando te de aquel refran.

Honrra al sabio porque te honrre: y al loco porq̃ no te deshonrre.

¶ E si esto que te digo tienes en poco: algun tiempo vendra q̃ podras justamente dezir.

Perdi mi honor: diziendo mal y oyendo peor.

¶ Ni quieras ser como aquellos que en manera de donayre queriẽdo dar plazer a quien los escucha: dizen mal de los otros. E conteſce les assi como ala muger placera: que.

Dize de todos: y todos della.

¶ Guarda te hijo que en manera de burlar no digas mal: aun que sea verdad: por mucho que a coyuntura te venga: q̃ tales donayres no tienen gracia: pues son enojosos al oydor a quien las tales burlas se endereçan: y por esso se dixo aquel refran: que dize.

Malas son las burlas verdaderas.

# ¶ Capitulo segundo. Que deues tomar consejo.

Escucha y entiẽde muy amado hijo mio las palabras de mi tu padre. E no quieras tanto confiar te de tu discrecion q̃ te engañes con tu solo parescer. Y toma consejo enlas cosas que mucho te va: porque despues no te arrepientas dela errada deliberacion tuya: cata que dize el refran: que.

Quien a solas se aconseja: a solas se desconseja.

¶ E si de aquello mal te viniere: no digas.

No puede huyr ninguno a su ventura.

¶ Que buena: o mala deue hombre hazer todo lo que pudiere: y dexar a dios todo lo venidero: y assi se deue entender: que.

Viene ventura: a hombre que la procura.

¶ Consulta pues hijo mio con fieles amigos: porque veau en tus negocios: lo que por ventura tu con alguna manera de passion no

podrias bien ver. E si por ventura lo tienes biē visto: al omenos esto no lo puedes negar: que.

Mas veen quatro ojos que dos.

¶ Tu podras auer hecho buena election a vn respecto: y sera mala para otro. Por tanto mira y haz bien: mira el derecho y el reues de lo que recelas: pues sabes que.

Lo que es bueno para el higado: es malo para el baço.

¶ Que muchas vezes se vee: que.

Con lo que pedro sana / Domingo adolesce.

¶ Oye hijo paresceres de muchos: y escoge el q̄ mejor te parescera o lo que a tu amigo consejaras: y no seas como aquellos que.

A todos dan consejo: y no lo toman para si.

¶ Engañan se muchos creyendo q̄ ninguno no puede saber en sus negocios: tanto como ellos: y por esso dizen: que.

Mas sabe el loco en su casa: q̄ el cuerdo enel agena

¶ Y esto es verdad quanto al mal: o bien que tienes en tu casa: mas de proueer alo venidero: deues creer que todos saben mas que tu. Assi que bien pensar y demandar consejo es cosa loable. Porque si algun caso se siga: no digas.

Quien lo pudiera pensar.

¶ En verdad no es discreto dezir: pues que.

Pensar: no es saber.

¶ Si tiempo tienes para ello: obra virtudes / y no pongas dilacion ninguna. Mas si por mouimiento de yra querras hazer algun mal deues te reposar y dormir sobre ello: porque puedas hazer buena desistion dentro de ti para que mejor puedas delibrar: que por esto se dize a los que mucho brauean y amenazan: que.

Mas son los amenazados: que los heridos.

¶ Y mas adelante dize otro prouerbio.

Comeres puerco: y mudaras de acuerdo.

¶ Y pues si comiendo y beuiendo discurre el tiempo: y causa que oluidemos las injurias y mitiguemos las yras. Es buen consejo no amenazar a ninguno por mucho que te aya offendido: porque comunmente se dize,

El que amenaza: vna tiene y otra espera,

¶ El amenazado que ya ha hecho la suya: por mucho que tu amenazando le digas: no lo estima en nada: ante dize.

Ladre me el perro: y no me muerda.

# ¶ Capitulo tercero. Que habla delas mugeres.

De aquel animal imperfecto fragil y variable muger. Que huyas hijo mio te cõsejo assi como del fuego. E si del todo apartar te della no podras: alomenos que no te allegues mucho. Mas en tal manera que ayas temor assi como si fuesse pestilencia: y de todas ellas: sola aquella te quiero acceptar que dios aura ordenado que sea tu muger. De la qual te digo tal nueua: que por virtuosa q̃ sea: sera tal que te hara caer las alas: y colgar las orejas sobre los hombros. Perderas buena sombra: y cobraras mala gracia. Huyra de ti todo plazer y reposo: y allegar se te han diuersos trabajos y ansias continuas. Segun que dize el refran.

Casaras y amansaras.

¶ Mas recuerda te que dize el otro refran que.

Al enhornar se hazen los panes tuertos.

¶ No cõsientas q̃ caualgue ni te señoree. E auiso te q̃ todas viene proueydas de cõsejos de algunas malas viejas para q̃ todo le haga a voluntad dellas: mas a ti recuerde se te el prouerbio: que dize.

Enla casa del mezquino: mas manda la muger q̃ el marido.

¶ Que peor seria que mula de selo desuezar si vna vez se lo comportas: que por mi ha passado: y bien es.

Quien por mal de otro se castiga.

¶ E mira bien hijo mio q̃ aun q̃ la veas andar llana: y estar algun poco reposada: ni por esso te fies: q̃ por tales raposas se dize

Del agua mansa te guarda.

¶ Que muchas vezes se contrahazen y se muestran simples y dulces porque las amargas intenciones q̃ tienen puedã traer a su proposito para auer lo que quieren: y por esso dize el refran.

Bezerreta mansa: todas las vacas mama.

¶ Por tanto quãdo tu loas alguna de aquellas de humilde y mã-

sa que paresce que visten piel de oueja. Dize aquel que mejor que tu lo ha conoscido.

Mo la aueys tenido el pie al herrar.

¶ Y por esto yo querria q̃ si te casas: que del mal lo menos escogesses y no tomes moça de pocos dias: porque quanto mas amor le tẽgas: menos te estimara. E bien lo sabia el que dixo.

Amor de niña: agua en cestilla.

¶ No tomes muger q̃ en nada sea infamada: porq̃ todos tiempos.

Enel aldea q̃ no es buena: mas mal ay q̃ suena.

¶ No fruta de mal arbol: ni verga de mala rayz: porque.

De mala berenjena: nunca buena calabaça.

¶ Y el labrador en su prouerbio: da buen consejo. Quando dize.

De buena plãta: planta la viña: y de buena madre toma la hija.

¶ Por esto hijo mio te ruego: q̃ no poses amor en mala muger: por que con difficultad te podras retraer de amar la. Primero ablandan: y despues con falsas artes hazen lo q̃ quieren. Y entonces no sera en tu libertad poder te apartar: que.

Quien bien ama: tarde oluida.

¶ E tu comportaras lo que aquella hara en verguença tuya: diziẽdo por escusa tuya.

Lo que la muger quiere: dios lo quiere.

¶ Y enlas malas obras q̃ aq̃lla hara: las quales tu no sabras. Tus vezinos presumiran: que.

Lo que la loba haze: al lobo le plaze.

¶ No creas que por vn yerro se pierda la buena opinion en que es tenida la muger: mas dizen las gentes: que.

Quien haze vn cesto: hara ciento.

¶ Y despues que comiençan a perder la verguença: no dubdã atreuidamente continuar enel vicio: en qualquier edad: o estado en que se hallan: que.

La muger enlodada: ni biuda ni casada.

¶ Mira hijo mio: agradesceras mucho a dios omnipotente: si te da buena muger. Mas ni por esso no pierdas el temor: y la recelosa sospecha: que por las semejantes se dixo.

Dela mala muger te guarda: y de la buena no fies nada.

¶ Que son veletas que a todos vientos se bueluen: y son enemigas de toda firmeza: no he por bueno que te muestres celoso de aquella mas si licion le querras dar: seas maestro en artes. Y esto es q̃ con discrecion le digas.

A ti lo digo hijuela: entiende te tu nuera.

¶ E si vees que a cada parte ligeramente buelue los ojos. Di: no a ella/ mas a la moça.

La muger que mucho mira: poco hila.

¶ E si vees que tu muger mucho a menudo se peyna y toca. Demã da le: que porque se dize.

En cabeça loca no se tiene la toca.

¶ E si vieres que vasquea mucho: por y: se a passear. Di a la esclaua que cierre el gallinero: que.

La muger y la gallina: por mucho andar se pierdẽ ayna.

¶ Y aun se puede recitar de aquellas dos comadres: q̃ dixo la vna a la otra.

Comadre andariega: donde vo/ alla os hallo

¶ Y la otra respondio assi.

Si vos comadre estuuiessedes en vuestra casa con la pierna quebrada: no me veriades en cada casa.

¶ Y no te oluides de dezir el peligro del.

Cantaro que muchas vezes va ala fuente: o dexa el asa o la frente.

¶ E si por ventura tu muger fuere muy cãtadora: di le la fabula de la cigarra y dela hormiga: y aun fingiras: que vna muger passa por la calle: que dixo.

Bien canta marta: despues de harta.

## ¶ Capitulo quarto. Como te deues auer con tu muger.

ALguna falta es cierto casar cõ muger no conoscida. Por esto al que casa en tierra estraña le demandan.

Donde eres hombre: de la tierra de mi muger.

¶ Y es la respuesta mostrando q̃ la fama ⁊ virtud de su buena muger le es a el clara y manifiesta: como seã los dos de vna mesma tierra. Y assi mesmo deues hijo mio zelando la honrra tuya: loar a tu muger: pues loando a ella hazes honrra a ti mesmo: ⁊ si alguno mostrando que te auisa dize mal de tu muger. Responder le has conel refran que dize.

Yo se que deuo creer.

¶ E si alguno la festeja: y requerida niega el effecto: aun q̃ de aquesto seas cierto: no tengas por seguro: que.

La boca que dize no: dize si. Y a la larga el perro a la liebre mata.

¶ Y pues hazer la retraer es buen remedio: y no ver toda la disputa: pues.

Quitando la causa: se quita el peccado.

¶ Desloa le assi mesmo las sospechosas cõpañas. Diziendo le que.

Mas vale estar sola: que mal acompañada.

¶ Temiendo lo q̃ se podria acontescer: que bien sabes tu que.

No ay puta sin alcahueta.

¶ Y assi te escusaras de mucha culpa: si recelando con discrecion haras tu buena diligencia: ⁊ si te dizen que te temes. Diras q̃ has miedo de ladrones: y no es tacha auer miedo: pues se dize que.

Miedo guarda viña: que no viñadero.

¶ Y entre las otras cosas deues discretamẽte mirar si tu muger te mostrara mayor amistad de la acostumbrada: que en tal caso deues sospechar que la intencion de aquella no es buena: porque.

Quien te haze fiesta: q̃ no la suele hazer: o te quiere engañar: o te ha menester.

¶ Acceptar pues la fiesta y halago. Mas guarda te que no te passe la pluma por las narizes: mas diras le que.

Para mal de costado: es bueno el abrojo.

¶ E bien es cierto mal de costado: la muger a tu costado. E si se detiene mucho en la yglesia por arrapamiento de contemplacion. Dile que.

La oracion breue: penetra los cielos.

¶ E auiso te que por y ra conciertos desonestos. Ellas se hallan muchas deuociones: nouenas: vigilias: y con pies descalços por-

que la crean:y el tornar a casa como dize el refran:es.

Tarde y con mal.

¶ Y en tal caso le podras dezir muger: assi os acõtece a vos como a.

Antona q̃ va d̃ mañana a missa: y torna a hora d̃ nona.

¶ Guardad que dize el refran: que.

Bueno es missar: y casa guardar.

¶ E mira bien que no la dexes dormir de dia: porque de noche para hazer mal no este desuelada: & si toda via porfiare a reposar de dia: y a la noche anduuiere haziendo por casa: dezir le has.

La labor de la judia: endereçada de noche y dormir de dia.

¶ E si respondiere con aquel refran que dize: que.

La muger que no vela: no haze larga tela.

¶ Responder le has tu con aqueste otro: que dize: que.

Mas puede dios ayudar: que velar ni madrugar.

¶ Ni creas hijo mio que la ganancia de la muger sea para sacar te de mal año: ni deues hazer caso: ni poner lo en cuenta de nada para que enello te ayas de confiar. Que assi lo dizen ellas: porque lo saben por experiencia muy cierta y prouada: que.

Guay del huso que la barua no le va de suso.

¶ Y temiendo me de murmuraciones: infinitos prouerbios contra ellas me callo. Pero no quiero dexar de dar te consejo: que a buenas: o a malas q̃ te amen: es menester: y hazer de manera q̃ te teman y no es possible q̃ te ame la q̃ no te teme. Y por esto deues ser con tu muger algunas vezes aspero y otras amigable: q̃ por esto dizen.

Del pan y del palo.

¶ Y por esto dize el prouerbio: y es ya experimentado.

A la muger y a la gallina: tuerce le el cuelo si la quieres buena.

¶ Una muger por comer demasiado: vendia los vestidos/y por mucho beuer empeñaua las tocas. E su marido no se cansaua por tal culpa dar le heridas y palos: y ella de recebir los. Tanto q̃ conortada de morir por satisfazer a sus apetitos desordenados: en lugar de emendar se: dixo assi.

Muera marta: y muera harta.

¶ E aqui puedes bien conoscer que ningun espanto: ni temor basta

a las retraer: quãdo algun mal vicio las señoꝛea. Y esto te basta para conellas.

## Capitulo quinto. Como deues tener oꝛden en tu casa.

AUn que sea enla mano de dios todo poderoso: dar te pꝛosperidad: o miseria. Segun lo que dizen.

Al q̃ dios quiere bien: la casa le sabe. Y el augmẽtar: no se haze poꝛ mucho madrugar.

Ni poꝛ esso no queda hijo mio que seas obligado a poner oꝛden en tu casa. Poꝛque la oꝛdẽ sin ti: no se ponga. Y no hagas como aq̃llos q̃ determinan ser vniuersales herederos de todo quanto posseen. Y comer lo y gastar lo todo en su vida. Recoꝛdando se del refran: que dize.

Que a buen hijo ni a malo: no le cale heredar.

E assi gastan y comen copiosa: y desoꝛdenadamente. Diziendo aquel refran tan engañoso.

Aca no me veas mal passar: que alla no me veras penar.

Y hazen su cuenta q̃ para ellos no puede faltar: segun el comun tiempo que los hombꝛes acostumbꝛan biuir: y a las vezes.

Son mas los dias: que las longanizas.

De que infinitas vezes se hallan burlados: y assi poꝛ mal regimiẽto vienen a pobꝛeza: y antes dela muerte sienten infernales penas. Sobꝛe lo qual dizen aquellos que bien lo saben.

De mal justo vino el conejo: y diablos lleuaron se el pellejo.

Piensa pues en guardar alguna parte para la vejez: y guarda enel verano dela juuẽtud para enel inuierno dela senetud. Y recuerda te de lo passado: y considerando lo poꝛ venir: no fiando nada en lo pꝛesente: que.

Quien adelante no mira: atras se cae.

E poꝛ mucho que amoꝛ te constriñe: a pariente: ni a seruidoꝛ: confiando del no le hagas donacion de tus bienes en tu vida: sino de auer lo hecho te podras arrepentir. Poꝛq̃ si tu mismo de ti no has

quieres que otro tenga ansi de ti. Por esto hijo mio te amonesto q̃ tengas enla memoria aquel refran: que dize que.

Quien da lo suyo antes de morir: apareje se a buen suffrir.

¶ Guarda los dineros que buenos son: que.

Quien dineros tiene: alcança lo que quiere.

¶ Mas porque son redõdos y retener los no puede la libertad: es impossible q̃ no se despendan: z si fueres auaricioso passas mucho peligro: q̃ por los dineros no te maten. Consejo te q̃ en segura possession los heches: q̃ es vn prouerbio vulgar.

En dineros sea el caudal: de aq̃l q̃ quieres mal.

¶ E seas cierto que por los dineros te puede seguir mucho mal. E si por caso por dineros no te viene: seas cierto que por ellos biuiras en continuos pensamientos y congoxas. Mala vida tiene quien no los tiene: mas muy peor vida haze aquel a quien los dineros le tienen. E ni por todo esto no dexes perder nada de lo que puedes ganar: que de.

Donde el marauedi se dexa hallar: otro deues alli buscar.

¶ Y no seas voluntarioso en dar a truhanes: ni te quieras detener a escuchar los: que.

La burla: dineros demanda.

¶ Y el que con donayres y burlas delãte de ti se para: su prouecho procura: que por esso se dixo.

El profiado albardan: comera de tu pan.

¶ Daras de buena voluntad alas yglesias: y a los pobres: y no cõ tal estremo: q̃ despues hallando te muy baxo: de auer hecho limosna te arrepintiesses: z digo que es bien.

Dar a sant Pedro: y no tanto que hombre se aya de yr tras el.

¶ Deleyta te pues en ayudar y socorrer al proximo: en tal manera que no te oluides de ti mismo. Que la charidad bien ordenada en ti mismo comiença: que.

Si para ti eres malo: para quien seras bueno.

¶ Assi que no te duelas de lo que para ti se despiende: pues que para esso trabajamos: y te hallas señor de lo tuyo para que sirua pa-

ra ti. Siendo cosa muy clara y razonable: q̃ tu o otro se han de hon rrar de lo tuyo. Mas deues hazer de manera: que.

Primero sean tus dientes: que tus parientes.

¶ Y despues de tus dias sea quien quiera.

Heredero si algo sobra.

¶ Empero no seas tanto de ti mismo que de los otros no hagas al guna cuenta. Deues comunicar con algunas virtuosas personas aun que menester no las ayas: y no te diran.

El auariento rico: q̃ no tiene pariente ni amigo.

¶ Y assi mismo en los tus deportes: solazes: y plazeres no quieras ser solo: da parte a algunos q̃ en su lugar y tiempo valer te pueden: que si assi no lo hazes justa razon sera que en los males y trabajos te dexen de todo en todo enla congoxa: q̃ assi lo dixo vn moço a su señor.

Quiẽ a solas come el gallo: a solas ensilla el cauallo.

¶ Da pues porque te den. Mas no des poco porque dello no venga deshonrra: que ya es dicho antiguamente: que.

Qual es el don: tal es el dador.

¶ Y do fin en este capitulo: por no ser prolixo: que.

A buen entendedor pocas palabras.

## ¶ Capitulo sexto. Como te deues guardar de contẽder ni pleytear: en especial con mayor que tu.

NO te consejo hijo que con grãdes señores: o mayores que tu no presumas contender ni pleytear: puesto que tengas buena justicia: porque conel mucho tener o amistades hazen lo q̃ quieren: y al fin.

Alla van leyes: do quieren los reyes.

¶ Assi mismo disputar/portiar/ni departir cõ tales no es discreciõ ni menos burlar te ni ygualar te conellos: q̃ en ninguna manera no saldras bien dellos. Assi te deues apartar q̃ en nada conellos contiendas/y aquesto es dicho en aquel prouerbio: que dize.

A burlas ni a veras: con mayor que tu no partas peras.

¶ Começo este exẽplo en vn labrador q̃ tomo a medias vna huerta de su señor: y al partir delas peras se tomo el señor todas las maduras y buenas: y porq̃ el labrador oso hablar quebro le la cabeça cõ las verdes y duras: y por esto te consejo: q̃ con razon o sin razon: si algun señor te reprare cargando te de palabras.

Calla y coge piedras.

¶ Que piedras son para te defender el callar y la paciencia. Dexa las injurias a dios q̃ el sin ti las vengara q̃ por mucho q̃ estẽ prosperados y gruessos los soberuios han de morir: que.

A cada puerco viene su san martin.

¶ Mas porque los caualleros y gentes de honor comunmẽte los mas dellos son buenos y virtuosos y de nobles costumbres ennoblescidos. Por esso caramente te ruego q̃ con grã tiento y mesura: y con mucha discrecion a ellos te quieras allegar: que.

Quien a buen arbol se arrima: buena sombra le cobija.

¶ Y el q̃ a honrrados hombres se allega: toma parte del honor q̃ a ellos es deuido: assi lo dize el prouerbio antiguo.

Allega te a los buenos: y seras vno dellos.

¶ Mas no te quieras desdeñar: ni apartar de tus parientes: abraça los y honrra los quanto puedas: que.

Quien de los suyos le alexa: dios le dexa.

¶ Y es mucha razon q̃ por ti nada no hagan aquellos q̃ contrario de los tuyos te conoscen. Mas en quanto digo a parientes: no entiendas maridos de hermanas: ni hermanos de tu muger. Que ciertamente pues no son de tu sangre: jamas serã de tu voluntad: y por esto dize se que.

Quien con cuñados entra en missa: solo sale de la yglesia.

¶ Si alguna cosa ouieres de hazer que no te plega: desempacha la presto: y haras menor tu enojo: que.

A juego forçado: no le cale muestra.

¶ E si te detienes en hazer lo: alargaras la fatiga: que.

Lo q̃ haze el loco a la derreria: haze el sabio a la primeria.

¶ No te hagas mucho de rogar en hazer plazer al que te ruega: ni

te detengas demasiadamente si hazer lo deliberares:porque.

Aquel se haze mucho de rogar:que no le plaze virtudes obrar.

¶ Honrra alos moradores cerca de tu casa:y muestra les mas amor que a otros:estimando los mucho:sino son malos:que.

Quien tiene buen vezino:tiene buen amigo.

¶ E si conoces q̃ no es bueno:haz le plazeres y guarda te dl. Saluda le mostrãdo le buẽ amor y no te mezcles conel:porq̃ no te puede venir ningun biẽ de su conuersaciõ. Segun dizen los discretos: que.

Quien con perro se echa:con pulgas se leuanta.

¶ Pues cierra tu puerta y loa a tus vezinos. Esto es q̃ no les tẽgas abierta la puerta dela comunicaciõ y amicicia tuya:y alos q̃ mal te querran auiẽdo dolor en su coraçon de la prosperidad tuya:di les.

Embidia me ayas:y no piedad.

¶ Que cierto mucho mal tiene quiẽ tiene ẽbidia. El embidioso siẽpre esta en pena:y por esso no le dessees mayor mal:o penitẽcia dela que el trae cõsigo. E quiero te amonestar: q̃ si malos vezinos te enojan:tanto q̃ no podiẽdo los suffrir te traxerẽ ocasiõ de algũ mal:en tal caso deues tomar habitaciõ en otra parte:q̃ por esto te dize.

Quien se muda:dios le ayuda.

¶ Aun que este refran se puede bien entẽder de aquel q̃ dexando el peccado se muda en bien biuir. Mas no te oluides: que.

Piedra mouediza:no la cubre moho.

¶ Y es cierto que el hombre poco firme y variable:que siempre anda experimentado:jamas assienta en propia casa:y.

Nunca hara casa con arcos.

¶ Y el tal no puede mucho prosperar: porque vulgarmẽte se dize.

Que quien a treynta años no tiene seso : a quarenta prosperidad:no puede bien a otro heredar.

¶ E mas te quiero auisar q̃ muchas vezes las gentes traeran juego de ti:rebatando la vida y obras tuyas : ⁊ si a todos has de responder o satisfazer no te cale biuir. Es menester q̃ por cada vno de aquellos digas al asno de tu sensualidad.

Arre:dexa le dezir.

E si te cargare la mano cõ palabras cõ q̃ respõdas: dile aq̃l refran.

A la otra puerta:q̃ aquesta no se abre.

¶ Era vn aſno q̃ por mucho que le empuxauã nunca ſe mouia de ſu paſſo: ⁊ interrogado porque lo hazia: dixo porque.

Tanto me do por oxte: como por harre.

¶ Y aſſi haziendo tu lo q̃ te pareſcera: y lo q̃ bien te venga digan lo que quiſieren q̃ ellos ſe callaran: pues es cierto: que.

Quien en plaça ſe mete a obrar: muchos adminiſtradores tiene.

¶ No puede ninguno eſcuſar ni quitar el dezir ala gente: ni menos en aqueſte mundo miſerable podemos biuir ſin alguna manera de congoxas. Verdad es que ſi veniendo las aduerſidades y enojos los reſcibes con bolſa aforrada: bien ſe comportaran: porque.

Todos los duelos con pan ſon buenos.

¶ Mas quãdo no canta gallo ni gallina: entõces te digo q̃ va de veras: q̃ lo otro todo paſſa de burlas. Por eſſo da gracias a dios del bien q̃ te da por poco q̃ ſea pues nada de bien no mereces: y del mal aſſi miſmo le deues dar gracias: porque no es tanto como te pertenesce: mas no te deſmayes enlas aduerſidades: que.

De vna hora a otra dios haze merced.

¶ Ni te contezca como al judio: por quien ſe dixo el refran.

Nadar y nadar: y ahogar ſe ala orilla.

¶ Que cierto muchos ſemejantes en pocas aduerſidades ſe ahogan: mas tu deues penſar: que.

Tras el ñublo viene el ſol: y tras vn tp̃o viene otro.

¶ Mas eſtando en proſperidad: no digas bien eſto. Porque eſtas aparejado a la cayda: mas.

Toma el tiempo ſegun que viene.

¶ Que cõſiderando las pagas q̃ el mũdo da nunca es bien dicho.

Deſta agua no beuere.

## ¶ Capitulo ſeptimo. Como deues hazer limoſna.

SI a los mis conſejos y doctrinas querras hĳo abrir las orejas: ruego te que a la boz del pobre no las tengas cerradas: y no digan por ti.

El harto del ayuno no tiene cuydado ninguno.

¶ Mas haz parte de lo q̃ dios te diere a quien conocieres ser necessitado: y aquel q̃ dieres sea liberalmente y sin prometer: porque.

Mas vale vn toma: que dos te dare.

¶ Que dar a los pobres es recebir: y es mucho prouechosa y segura cōpra: q̃ responde por año mas q̃ ningun cēsal. Y otra recōpensacion haze cō precio y suma de infinita gloria. Da pues largamente. y no solamente grandes dones. Mas con gran coraçon: que.

De buena casa: buena brasa.

¶ Y puesto que la limosna se deue començar: y dar al q̃ es mas cerca y mas lo ha menester: y al que menos se aparta de tu casa: y despues a los otros por orden: empero nota esto: que.

De siete puertas lo deue hombre quitar: y dar lo a los suyos.

¶ Gran bienauenturança es dar: y miserable y vergōçosa el tomar y demandar. Agradesce pues a dios q̃ te dio que dar y a quien puedas dar. O quanta alegria y consolacion es al anima virtuosa ver a los q̃ se han de hartar contigo en la eterna vida. Tomar refectiō corporal enesta transitoria vida en tu tabla. Algun miserable cruel y dañado ordeno aquel triste refran: que dize.

Como es gran dolor muchas manos en vn tajador.

¶ No es amigo de dios quiē tal dize: q̃ jesu xp̃o fue por nosotros pobre: pues quiē ama a dios: ama los pobres suyos: y por esso se dixo.

Quien bien quiere a beltran: biē quiere a su can.

¶ Guarda hijo mio que al pobre desamparado no cierres la puerta acoge le en tu casa. Que dize el refran: que.

De puerta cerrada el diablo se torna.

¶ Que cierto es q̃ ya tiene por suya la casa donde cierrā y deniegā el socorro y charidad a los pobres: quiē puede dezir quā grandes remuneraciones y bienes son venidos a muchos por pequeños seruicios y plazeres q̃ han hecho a personas de quien no creyan auer satisfacion ninguna. Por esso es bien dicho el refran que dize.

Haz bien: y no cates a quien.

¶ Que verna tiempo: y seras en lugar dōde sin dubda podrias cobrar mayor gualardon. Combidaras pues gente necessitada cō tu abundancia. Y no des a quien menester no lo ha: que vanagloria es: y prodigo es quien combida a bien vestidos. Una muger muy ataujada fue cōbidada en vn cōbite. Que entre los otros atauios

traya grandes mangas de seda. A causa de lo qual la pusierõ enel lugar mas honrrado. La qual conosciendo que por el vestir le hazian aquella honrra: metio las mangas en vn plato. E dixo.

Comed mangas: q̃ por vosotras me hazen honrra.

¶ Acostumbran muchas vezes los malos labradores que en mal añada no quieren dar por amor de dios. Diziendo su refran.

Quando no dan los campos: no an los sanctos.

¶ Mas tu hijo mio haz lo contrario. Que en los malos años son mas los pobres: y menos vituallas. Abre entonces tu mano y siembra: que en parayso cogeras en gran abundancia: y en especial en las grandes fiestas. Que por esso dize el prouerbio: que.

En buen dia buenas obras.

¶ De lo que tuuieres demasiado / da a los q̃ tienen necessidad. E si considerares q̃ otros tienen mas q̃ tu: y no son dadores sino de buenos dias. No tomes exemplo de aquellos: que.

No da quien ha: mas quien vezado lo ha.

¶ Da siempre de lo que has bien ganado: y no de lo que injustamẽte has posseydo y mal auido: que seria.

Hurtar el puerco: y dar los pies por amor de dios.

¶ E mira hijo que lo que dieres en tu fin: o despues de tu muerte: no te sera nada agradescido: que por esso lo das porque lleuar lo contigo te es impossible. Da pues en tu vida y no tengas cõfiança en largo biuir. Porque.

Quien tiempo tiene y tiempo atiende: tiempo viene que se arrepiente.

¶ No quieras hijo ymitar a los ypocritas q̃ son hombres dissimulados para robar a la gente. Y no quieren dar nada sino palabras. Tienen la aparencia buena: y de dentro estan llenos de maldades: y vazios de toda caridad. De los quales se dize este refran.

El cuerpo sancto: y el anima del diablo.

¶ Tu hijo pues esfuerça con buena intencion el bien obrar: porque alcances buena fama: que dize vn prouerbio: que.

El bien suena: y el mal buela.

¶ Y pues lo que tienes no es tuyo q̃ de dios es: y dios te puede priuar dello quãdo el quisiere: pues haz assi como dize el refran.

Del pan de mi cõpadre: buen pedaço a mi ahijado.

## Capitulo octauo. Como deues ser diligente en adquirir hazienda: y discretamente vsar de aquella.

Pues tan gran fuerça tienen las dadiuas y tanto señorean el mundo los dineros. Que.

Todas las cosas obedescen ala pecunia.

Deues ser hijo mio diligente en adquirir mucha hazienda. E recuerda te que en los casos: o desastres: por los quales puedes venir: o seras venido en manos de Justicia: no seas auaricioso: haz q̄ se pare la bolsa y no ayas miedo. Que si biē vntas las manos a los juezes: por crueles que sean los aplacaras: y haras los de tu parte. Porque.

Dadiuas rompen las peñas.

Dineros: del no: hazen si: y hazen justo al culpado: hazen del loco sabio: y sin ellos el mas discreto es tenido por asno. Por tanto si quieres alcançar officios: y beneficios: deshaze te de tus amados y caros amigos y paga. Que.

Quien no da lo que duele: no ha lo que quiere.

Mas porque en tus necessidades tengas a quien puedes recorrer: y contar tus passiones: y necessidades. Busca y haz electiō de algun fiel y buen amigo en quien fiar y descansar puedes. E si tal le hallares guarda le: que si el no es bueno: assi seras tu. Segun dize el prouerbio.

Dime con quien paces: y dezir te he que hazes.

Conserua el amigo porque no te dexe: que mucho le hallaras menos si por culpa de ti se aparta. Que quando le tenemos no le conoscemos: mas.

Entonces es el conoscido quando es perdido.

No te escuses de hazer le parte de tu ropa: aun que sea poca: ni le niegues el tu retraymiento aun que sea chico. Ni le dexes enel camino por largo que sea: que dize vn prouerbio. Que.

En chica casa: y en largo camino se conosce el buen amigo.

Assi mesmo hijo te quiero rogar que compoztes tus amigos: a cada vno con su vicio: y poz cosa ninguna conellos no te desauengas. Pozque no te digan.

Rocin dun establo: q̃ no tiene pariẽte ni hermano.

¶ E ni le repzehẽdas: si hazes tu peoz q̃ el: como hazen muchos: q̃.

Enel ojo de su vezino veen vna paja: y enel suyo no veen vna viga.

¶ Oydo he dezir que riñendo enla cozina.

Dixo la sarten ala caldera: anda para cul negra.

¶ Y tambien enel establo desaueniendo se los dos.

Dixo el asno al mulo: anda para ozejudo.

¶ Todo esto es dicho a fin que con tus amigos cõuersando: los se pas conseruar con buen temple y mesura. E mira bien no tomes amistad con gente de mala casta: que.

El hijo del asno: vna oza al dia rozna.

¶ E no quieras acoger a tu amigo enla cama: o deleyte de aquella muger q̃ amas: ni tomes parte enla suya: puesto q̃ el lo quiera: que.

Dos pardales en vna espiga: nunca liga.

¶ Bien es hecho q̃ entre los amigos: lo dado sea dado: y lo vendido vendido. Pozque dize el refran: que.

Dos amigos de vna bolsa: el vno cãta y el otro lloza.

¶ Y poz esso se dixo: el hombze discreto: que poz lo suyo no queria quistiones.

Biuamos claros: si quiera bien endeudados.

¶ Y quando a tu amigo dieres alguna cosa: no le demandes otra: ni la mesma cosa jamas cobzar la quieras: pozque paresceria que juegas a.

Daca el gallo: toma el gallo: quedan las plumas en la mano.

¶ Y para hazer alguna razõ tuya q̃ sea auida poz verdadera no alegues a tu amigo en testimonio: pozque no parezca que dizes.

Demandad lo a nuño q̃ sabe mas mentir q̃ yo.

¶ Y en tus pzopias haziendas: en las quales tu mismo puedes entender: no las encomiendes a ninguno: poz mucho amigo q̃ te sea. Que no creas que ninguno tome tanto cuydado enellas como tu: que poz esso dizen.

Donde no esta su dueño: ay esta su duelo.

¶ Assi q̃ en tus hechos propios no deues faltar: q̃ por esso dizen.

Para la muger empreñar: no deues a tu amigo llamar.

¶ E ni tan poco digo que tus negocios desechees: y deues ser a todos gracioso: y no como algunas personas que con ninguno no le pueden auenir: y por estos se dize.

Los perros de çorita: que quando no tienen a quiẽ vnos a otros se muerden.

¶ E yo te consejo hijo mio q̃ de los tales te guardes bien. y en aq̃sto los conosceras: que.

Ni roen el huesso: ni lo dexan roer.

¶ Creeme q̃ no son buenos para hazer ninguna cosa biẽ: y estoruã el biẽ q̃ otros quierẽ hazer. Ellos no se puedẽ aprouechar dela cosa ni quierẽ q̃ otros se aprouechẽ. Dexa los y huye dellos q̃ son malos: y jamas estã sin tribulaciones: q̃ por los tales se dixo.

Malo es vidal: y nunca falta aqiẽ le haga mal.

## ¶ Capitulo .ix. Como te deues auer prudentemente en tus negocios.

De aquestos siguientes exemplos: te ruego hijo mio quieras tomar la intencion: y en su tiempo y lugar te podras muy biẽ seruir dellos. Fue vn hombre de estima: q̃ caminando vn dia en cõpañia de vn recuero loco y atreuido: quiso contender conel de palabras. El qual con vn açote que tenia en las manos con que guiaua sus bestias: dio al hombre honrrado por encima de las orejas con mucho deshonor. Por lo qual dixeron los miradores que assi pertenescia.

A bestia loca: recuero modorro.

¶ E fue bien dicho pues que hallo.

El çapato de su pie.

¶ Otros dos fueron que cada vno de ellos tenia vna grã lupia en el cuello. El vno de los quales se la hizo sacar: y sacada luego murio. Como el otro vido esto dixo al cirujano: no me agrada tal cura como esta.

Biua la gallina: y biua con su pepita.

¶ La priuãça aumẽta el desseo: y el desseo haze crescer la estimaciõ.

mas si de alguna enemiga amistad te quisieres apartar. Haz que te alexes poco a poco z sin enojos: que por esso se dize

Mejor es descoser: que romper.

¶ El ecclesiastico tiene embidia al ecclesiastico: y el ciudadano al ciudadano: y assi de los otros estados: z finalmẽte si quieres saber.

Quien es tu enemigo: el que es de tu officio.

E assi guarda q̃ no le seã descubiertos tus vicios y culpas: q̃ cierto.

Mala clauija es la del mesmo madero.

¶ Mas te ruego hijo mio q̃ en vicios no te acostumbres/ porq̃ se te haria mucho de mal apartar te de aquellos: que.

Mudar de costumbres: es apar de muerte.

¶ El habito del frayle es bueno de dexar: mas el habito del vicioso es malo de desnudar: por esso dize el refran.

Lo q̃ con el capillo se toma: cõ la mortaja se dexa.

¶ E si alguno te querra hazer algun bien: si te lo quisiere dar oy/ no esperes a mañana. Que dize el prouerbio.

Quien bien te hara: o se yra/ o se morira.

¶ Pues con recelo de lo q̃ te he dicho ama z sirue al señor con mucha diligencia: porque sea obligado de te hazer bien que.

Bien demanda: quien bien sirue.

¶ Y no seas apressurado a pagar lo q̃ es justo: porque no lo pagues dos vezes: alarga quanto pudieres: que.

Quien passa punto: passa mucho.

¶ Y entre tanto.

O morira el asno: o quien lo aguija.

¶ Siempre te deues ocupar en algun virtuoso exercicio/ que.

Muchos males engendra la ociosidad.

¶ Y deues mezclar entre los cuydados continuos algunos honestos deportes: y en las fiestas y plazeres: si alguna cosa vieres q̃ no te agrade: cõporta la con discrecion: que.

Quien se ensaña en la fiesta: bestia resta.

¶ No te desordenes en el despender por causa de fiesta: sino.

Passara la fiesta: y el loco resta.

¶ Sigue hijo mio con mucha discrecion lo que se platica: porque tomes y sepas lo que al tiempo es propio: z si assi no lo hazes caeras: que por esso se dize.

Mundo redondo: quien no sabe nadar va se a lo hondo.

¶ Quien enla mar delas mundanas tribulaciones remādo no se sabe saluar perece: y es cierto q̄ los malos todos tiēpos augmētan. Un hōbre q̄riendo ver lo q̄ no auia menester· fingio auer perdido la vista: la muger creyēdo q̄ su marido era ciego: atreuio se de acoger algun enamorado en casa: mas como ella viesse las cōtinuadas medicinas y deuotas oraciones del marido: temiendo q̄ no ouiesse cobrado algo la vista: le demando que como se hallaua de los ojos si alguna cosa deuisaua: respondio le el diziendo: muger.

Quanto mas vo: mas mal veo.

¶ Assi que hijo no deues buscar lo q no querrias hallar: que.

Quien assecha por agujero: vee su duelo:

E lo que los ojos no veen: el coraçon no duele.

¶ E no quieras hallar en las mugeres mas de lo que dios enellas ha puesto: que seria.

Buscar cinco pies al gato.

¶ Auisando te que si por escusar: o apartar las de lo que a ellas les plaze y hazen: a escuras querras encender candela: y ellas con verdad te podran dezir.

En balde se quema el candil.

¶ Bien es que proueas y remedies en todo lo que te pareciere: por que no seas en culpa: proueyendo y satisfaziendo a las voluntades de aquellas en tal manera q̄ la necessidad: o codicia no las costriña al vicio: no las estreches ni quites del todo la libertad: que.

Quien mucho abarca: poco aprieta.

¶ No seas rēzilloso: ni les des mala vida: porq̄ despues no digas.

De aqueste dal dal: yo merezco el mal.

¶ Y como por ellas fueres caydo en algū mal: busca otros q̄ ayā pacido por dōde tu paces: cō quiē tu puedes razonar y cōsolar te: q̄.

Aq̄l es buē cirujano: q̄ ha sido bien acuchillado.

Y mal de muchos: conorte es.

¶ No te mates ni te desesperes por caso muy terrible que acontescer te pueda: que.

A todo ay remedio: sino ala muerte.

Si el cielo cayesse: paralle las manos.

¶ Si alguna poca cosa ouieres perdido: para la auer de cobrar hauras de despender mucho: no lo deues hazer. que.

Mas vale perder: que mas perder. Y del mal siempre se deue escoger lo menos.

¶ Assi que quando algo ouieres perdido q̃ cobrar no se puede deues te conortar con este refran.

Lo perdido vaya por amor de dios.

## ¶ Capitulo decimo. Que en tus cosas y buenas obras deues ser constante.

En muchas maneras soy cierto hijo mio: q̃ enlos desbaraderos de muchos vicios desbararas. Mira bien que vno se burlaua de otro diziendo le. Hermano que os parece de essa asna: el catalan no le quiso responder: hasta que la falsa mula derribo al castellano: y entonces le dixo: hermano.

Mas quiero asno que me lleue: q̃ cauallo que me derrueque.

¶ Y desto se entiende q̃ es mejor senorear: que ser señoreado: y por esto trabajan muchos por ser señores: sabiẽdo q̃ han de ser honrrados teniendo subditos: y por esto quieren muchos ser.

Antes cabeça de gato: que cola de leon.

¶ E ya mucho mas graue z incõportable cosa es ser señoreado de muchos señores: porque.

Asno de muchos: lobos le comen.

¶ Un hombre que traya vn haz de leña al cuello: se burlaua de vn pastor: que la harina de su hato traya en vn asno coxo. Dixo el pastor: amigo.

Mas vale ruyn asno: que ser asno.

¶ Y por esso dizen los ladrones vn refran: que.

Bien es asno quien asno tiene: mas mas asno es quien no lo tiene.

¶ Cõporta pues al seruidor aun q̃ no sea tal sino haras tu lo q̃ aq̃l auia de hazer. Dixo vn galan a su enamorada: q̃ auia soñado q̃ los dos reposauã en vn lecho abraçados. Respõdio aq̃lla señora.

No creays en sueños.

¶ Acostumbra se dezir assi quando no teneys voluntad lo q̄ os demandan: y aun lo que he oydo te quiero dezir de los hijos de garcicamarra: q̄ enel inuierno yuan desnudos: y reyan se delos bien vestidos: no considerando el prouerbio que dize.

Vaya yo caliente: y ria se la gente.

¶ Si por ventura estuuieres en dubda de alguna mala muger: y q̄rras saber la certinidad de aquella: espera q̄ riña con alguna de sus amigas: que por esso dizen.

Reñiran las comadres: descubrirã las poridades.

¶ Pornas en lugar publico las cosas de q̄ auras gana de salir: y las q̄ querras cõseruar aparta las de occasiõ: q̄ por esso dizen.

Casa en canton: y viña en rincon.

¶ Que la viña cerca del camino vendimian la los caminantes: y la casa apartada con difficultad la podras vender. Mira hijo q̄ no te apresures en nada q̄ ayas de librar y hazer. Sino veras despues de hecho como mejor lo podrias hazer: y por esto mucho se deue mirar y poco apressurar en las cosas. Las quales despues d hechas no se pueden deshazer: que es cierto que.

A hija casada: salen le yernos.

¶ Si eres mal tratado por tu superior: cõportale y no le maldigas.

Que mal amo as de guardar: por miedo de empeorar.

¶ Guarde te dios hijo mio.

De yra de señor: y de alboroto de pueblo.

Y de juego desparteña.

¶ Y guarda te tu.

De locos en lugar estrecho.

¶ Y dios te guarde hijo mio.

De hora menguada: y de gente q̄ no tiene nada.

¶ Y guarde te dios.

De moça adeuina: y de muger latina.

¶ Y plega a dios de te guardar.

De persona señalada: y de biuda tres vezes casada.

¶ Sin te deues guardar.

De hombre profioso.

¶ Dios te guarde hijo mio.

De lodos al caminar. Y de luenga enfermedad.

De fisico esperimentador. Y de asno bramador.

De official nueuo. Y de baruero que sea viejo.

Y de amigo que sea reconciliado. Y de viēto que entra por forado.

Y de madrastra: que el nombre le basta.

Y de alnado. Y a tus hijos guarde de padrastro.

¶ No te agrades de bacin: aun q̄ sea de oro: enel qual sangre ayas de escupir. Quiero dezir q̄ no quieras los peligros que vienen con aparejado peligro de tu vida: ni quieras biuir en tierra dōde compran el agua: que.

En el gran mar se cria el gran pez.

¶ Ni seas amigo de niño de cient años: que maldito es el viejo que haze niñerias.

Gran mal de la viña de que torna a ser majuelo.

# ¶ Capitulo. xj. Como te deues guardar de malos vicios.

No seas fuerte en doblegar: ni duro a inclinar quando deues hazer el consentimiento y haziendo nueua necessidad te fuerça: porque se pueda remediar y proueer a tu necessidad y miseria: ni tan poco por empacho lo dexes de hazer: que.

Mejor es verguença en cara: q̄ dolor en coraçon.

¶ E si estas en esperança de alguna grā prosperidad: no desestimes por esso el chico don: que.

Mas vale paxaro en mano: q̄ bueytre volando.

¶ Ni vayas a menudo en lugar dōde son desseosos de tu vista: porque la continuacion no les sea enojosa: porque.

Mejor es desseo: que fastidio.

¶ Si en algū vicio estropeçares: no te dexes caer: ni pierdas la riēda de la discrecion: que.

Estropeçar y no caer: auentaja es de camino.

¶ Guarda que cae la virtud y se quiebra perdiēdose. Traya vn hōbre vn asno cargado de vidrio. Al qual demandaron que traya alli y el respondio.

No nada si el asno cae.

¶ La nuestra fragil e sensualidad es el asno: nuestras obras son vidrio: y entonces ellas se quiebran y tornan en nada quando desbarando y estropeçando caemos en algun vicio. Seras hijo constante y no variable en tus pensamientos: q̄ por esso dizen.

Quien bien esta no se mueua.

¶ Y pues dios te defiende y te da buena prosperidad. Aun q̄ algunas aduersidades te persigan no te cures. Diziendo.

El sol me luzga: q̄ de la lumbre no he cura.

¶ Yo he visto muchos q̄ apartando se de algun pequeño daño: dauan en otro mayor inconueniente: assi como.

La sardina de blanes: q̄ saltando del fuego dio en las brasas.

¶ Por tanto hijo mio: antes q̄ hombre se mueua deue bien mirar a donde: y como o porque: y no dexar.

Los caminos viejos: por los senderos nueuos.

¶ No menos hijo mio te deues guardar de acceptar herencia con tales cargos: que sean como.

El dardillo de burgos: quitaldo y sera vuestro.

¶ Tambien me paresce locura lo q̄ la antiguedad de dias ha afeado en nosotros querer buscar como se repare: que.

Lo que la vejez gasta: adobar ninguno basta.

¶ No menos es gran falta creer q̄ el vicioso haga virtud: que por esso dizen: que.

Ha jurado el baño: del negro no hazer blanco.

E los pies bezados de saltar: no pueden seguros estar.

¶ Tambien es poca discrecion yr por estremos.

O seys: o bas: o bien dentro o biē fuera.

O rico: o pinjado.

¶ Mucha discreciō es tomar los medios: y assi hijo mio contēta te dela razon. E si no se puede hazer lo q̄ tu quieres: deues tu q̄rer lo q̄ se pueda hazer. Otra especie de innocēcia es creer q̄ tus hijos son los mas hermosos y de mejor disposicion: que assi lo haze.

El escarauajo q̄ a sus hijos dize granos de oro.
¶ Defecto es grande cōprar lo que no has menester: y aun mucho mas haziendo sobre ello costa tornar lo a vender por el mesmo precio. Que es.
Comprar tres sardinas: y dar cinco fritas.
¶ Mas adelante es poco seso disponer: ordenar y hazer cuenta de lo que es incierto. Como dize el refran.
Hijo no tenemos: y nombre le ponemos.
¶ Locura es enojar se contra ninguno q̄ no quiere comer estādo a la mesa: ni mucho porfiar le q̄ coma. Que si es alguna bestia: puedes pensar que todo el cōsejo de Paris no pudo hazer beuer a vn asno por fuerça. E si es animal racional puede ser q̄ ya aura comido. Y.
Cauallo harto: no es comedor.
¶ Nunca fue bien determinado que paguen los justos por los pecadores que cierto hazer mal al vassallo por la culpa del señor: es assi como.
Quien no puede dar al asno: torna se allalbarda.
¶ Lo que pudieres hazer oy: no lo alargues para otro dia: porque ay peligro enla tardança. Que dize el prouerbio.
Quando te dierē la cochinilla: acorre cō la soguilla.
¶ Que si lo dexas passar para otro dia: tambien se podra passar el proposito del dador. Grā locura es la mucha yra: que el ayrado es semejante al loco: y lo que haze con tal mouimiento es todo contra si. E dar con la cabeça enla pared es mal para la cabeça: dar coces al aguijon es daño del pie assi: que.
Quien al cielo escupe. a la cara le torna.
¶ Presumptuosa indiscrecion es cōsejar: o informar al discreto lo que ha de dezir. Como dize el prouerbio.
Embia hombre sabio: z nada no le digas.
¶ Y tambien los caçadores dizen.
A perro viejo: no le digas cuz cuz.
¶ Y es mucha falta de discrecion acometer con mucho esfuerço: dō de no puedes salir vencedor. Por tanto recuerda te que en lugar y tiempo gran valentia es discretamēte retraer se delos manifiestos peligros: y no seas como.
La yegua que arremetio: y comieron la lobos.
¶ Entre gentes de viejas costumbres seria mucha falta introduzir platicas nueuas. Que el prouerbio es contrario: que dize.

Donde fueres: haras como vieres.

¶ Aquesto es gran simpleza: no q̃rer demandar lo q̃ es menester esperando q̃ adeuinen lo q̃ quieres: que bien lo dize el refran.

A clerigo mudo: todo bien le huye. Y a boca que no habla: dios no la oye.

¶ No quieras poner la mano entre dos muelas: que si el padre y el hijo riñen: ellos se auernan: E si la madre hiere a su hijo: dexa le hazer: que.

La coz dela yegua: no haze mal al potro.

¶ Demasiada cosa es despender muchas palabras dõde la verdad por autos y escripturas se manifiesta: que por esso se dixo.

Callen baruas: y hablen cartas.

¶ Y deues siempre guardar de dexar mucho enuegecer deudas y cuentas. Porque quãdo a largos dias lo querras aclarar y poner en execucion/ siempre ay contienda: que por esso dize el refran.

A cuenta vieja: baraja nueua.

## ¶ Capitu. xij. y postrimero. Como te deues guardar de malos amigos.

SI alguno querra ser tu amigo por aprouechar se de ti: no le acceptes: que la tal amistad no seria de mucha dura: mas quanto durare el interesse: porque a ti se allega: y no es buena amistad la interessal. Segun dizen los viscaynos.

Pan comido: compañia desecha.

¶ Y confiando de tu mucha bondad: no vayas a los peligros entre peccadores: que muchas vezes contesce.

Por vn peccador: perešce la nao.

¶ Pon buen nõbre a tu hijo: y muestra le buen officio / y haz le morar en buena ciudad: que dize vn prouerbio: que.

Enla gran mar: se cria el gran pez. Y enel lugar de señorio: no hagas tu nido.

¶ Y no seas porfioso contra la fortuna: que.

Mas vale ser tuerto: que ciego.

¶ No te precies de seruir a ruyn señor: que mas vale.

Seruir al noble: aun que sea pobre.

¶ El qual si no te pagare a tu voluntad: alomenos agradescera tu

seruicio: y del que no es tal: esperas.

Sobre cuernos penitencia.

¶ Haz tu hijo en mi lo q̃ ley diuina te obliga. E sino lo hazes.

Padre seras: y assi te haran como me haras.

¶ Para algun ligero menester no quieras muchos maestros: q̃.

Muchos adobadores: estragan la nouia.

¶ E lo que tu mismo pudieres hazer no lo encomiendes a otro. En especial si es destribuyr alguna pecunia: o hazienda: porque.

Quien el azeyte mesura: las manos se vnta.

¶ No te vença el espanto: ni te espante el temor. Pues.

No es tan brauo el leon como le pintan.

El buen essuerço quebranta mala ventura.

¶ No tengas temor: ni esperança de ninguna desuentura: porque.

Del mal que hombre teme: de aquesse muere.

¶ No desestimes al pobre: o mal vestido. Que es possible sea singular en algunas gracias. Segun que a las vezes.

So mala capa: yaze buen beuedor.

¶ No hagas ninguna cosa que hazer no deuas con esperança que no se ha de saber. Que.

No ay nada secreto: que tarde o temprano no sea descubierto.

¶ E finalmente no te agrade.

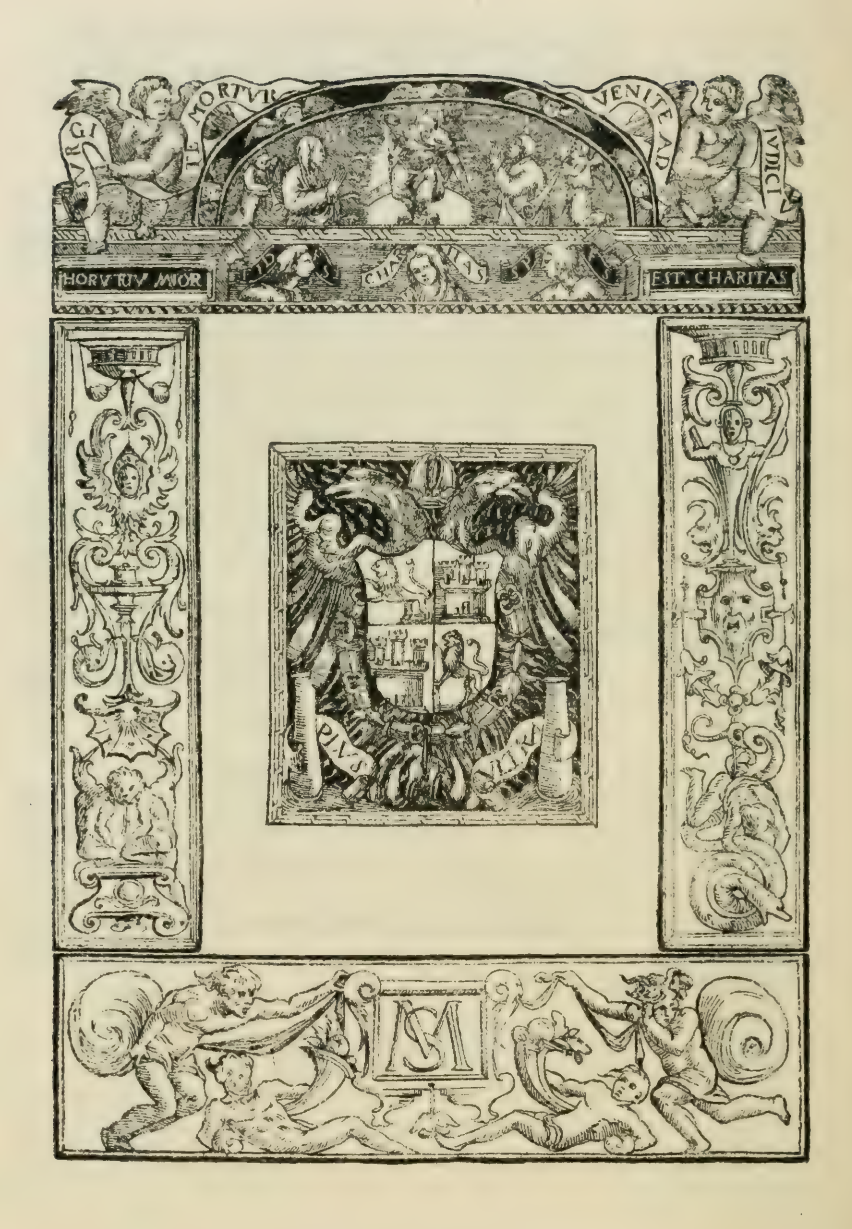
Hombre rallador: ni asno bramador.

¶ Que comunmente falta enlas obras el que demasiadamente despende palabras. Muchas otras cosas hijo mio te querria amonestar: mas como te tengo por discreto creo que para contigo basta. Acabando con este refran que dize.

A buen entendedor: pocas palabras.

¶ Dexando a correpcion de los leedores los defectos de aquesta presente y breue escriptura.

¶ Fin de la presente obra.


SVRGITE MORTVI
VENITE AD IVDICIV
HORV̄ TRIV̄ MAIOR
EST. CHARITAS
CHARITAS
PLVS